

Communiqué de Presse

Division de la Presse du Conseil de l'Europe

Réf: 629b06

Tel: +33 (0)3 88 41 25 60 - Fax: +33 (0)3 88 41 39 11

pressunit@coe.int

internet: www.coe.int/press

46 membres

Albanie
Allemagne
Andorre
Arménie
Autriche
Azerbaïdjan
Belgique
Bosnie-Herzégovine
Bulgarie
Chypre
Croatie
Danemark
Espagne
Estonie
Finlande
France
Géorgie
Grèce
Hongrie
Irlande
Islande
Italie
Lettonie
"L'ex-République
yougoslave de
Macédoine"
Liechtenstein
Lituanie
Luxembourg
Malte
Moldova
Monaco
Norvège
Pays-Bas
Pologne
Portugal
République tchèque
Roumanie
Royaume-Uni
Russie
Saint-Marin
Serbie
Slovaquie
Slovénie
Suède
Suisse
Turquie
Ukraine



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Journée européenne de la justice civile

Strasbourg, 25.10.2006 – A l'initiative commune du Conseil de l'Europe et de la Commission européenne, la Journée européenne de la justice civile (JEJC) sera célébrée dans toute l'Europe le 25 octobre.

« L'objectif de cette Journée est d'aider les 800 millions de citoyens des 46 Etats membres du Conseil de l'Europe à être mieux informés sur leurs droits et sur la façon dont fonctionne la justice au quotidien pour garantir le respect de ces droits », a déclaré Guy De Vel, Directeur Général des Affaires juridiques du Conseil de l'Europe. « Cet événement encourage un regard neuf, plus humain sur nos systèmes judiciaires et leur fonctionnement, tourné vers des préoccupations concrètes », a-t-il ajouté.

Des manifestations organisées dans les Etats membres du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne permettront aux usagers de se rapprocher de leur système de justice et de mieux comprendre comment fonctionnent les tribunaux. Il pourra s'agir de portes ouvertes dans les tribunaux, simulations de procès, colloques, rencontres avec des professionnels, programmes télévisés etc..., chaque institution judiciaire étant libre de décider de la forme de cette Journée dans les 46 Etats européens concernés.

A l'occasion de cette journée, le prix européen de la « **Balance de cristal** » récompensant les pratiques innovantes en matière d'organisation ou de procédures judiciaires civiles, sera attribué.

Pour toute information: www.coe.int/CEPEJ

European Day of Civil Justice

Strasbourg, 25.10.2006 – At the joint initiative of the Council of Europe and the European Commission, the European Day of Civil Justice (EDCJ) will be celebrated throughout Europe on 25 October.

"The purpose of this Day is to better inform the 800 million citizens of the Council of Europe's 46 member states about their rights and the way in which justice works on a daily basis to guarantee that these rights are respected" declared Guy de Vel, the Council of Europe's Director General of Legal Affairs. "This event encourages a new, more humane way of looking at our judicial systems and the way they work, oriented towards concrete concerns" he added.

Events organised in the member states of the Council of Europe and the European Union will enable the public to approach their justice system more closely and gain a better understanding of the way the courts work. This may involve open days in courts, mock trials, colloquies, meetings with professionals, television programmes and so on, each judicial institution being free to decide the form which the Day is to take in the 46 European states concerned.

The day will be marked by the award of the European "**Crystal Scales of Justice**" prize for innovative practices in judicial organisation or procedure at civil law.

Information available at: www.coe.int/CEPEJ

Pour recevoir nos communiqués par e-mail, contactez : Council.of.Europe.Press@coe.int

Organisation politique fondée en 1949, le Conseil de l'Europe veille au renforcement de la démocratie et des droits de l'homme à l'échelle du continent. Il élabore des réponses communes aux défis sociaux, culturels ou juridiques posés à ses 46 Etats membres.